

# Bilingual Glendon calendar bombs

by George B. Orr

York University's perpetual baby brother, Glendon College has taken the plunge, and now has issued its first bilingual Calendar for the academic year 1969-70.

Like any other good book printed today, it explodes with pictures and stuff, but its highlight is the word-for-word translation

## Class report:

### Don't take notes says prof

by J. Lecander

Einstein, Galileo, Newton and the anti-matter theory topped the bill at Monday's lecture in — no, not physics, but English.

Students in English 243 were entertained for thirty minutes on the pseudo-topic of "Ezra Pound and the Confucian Odes". The prof leading the gambit was no other than the platitudinous Rosenberg.

Early in the lecture he suggested that students should not take notes. Perhaps this was a hint that he had nothing to say.

Mention was made of the theory of anti-matter (a popular controversial topic of the 50's), science and its move towards subjectivity, and the ABC of Rocketry (perhaps this was his bibliography). Unfortunately many students could not relate this to Ezra Pound.

"He kept leading up to something then would leave it — I expected something interesting at the end but was disappointed" commented one frustrated student. The general din of commenting and joking did not interrupt Rosenberg's reading of three of the odes.

"Confucius says use drugs and alcohol as long as they don't use you," brought murmurs of approval and acceptance from the few who were still listening.

He was able to draw a general dirty snicker from the far corner of the room (someone was still awake over there) with Pound's pun on the word "forking". Only they didn't catch it until the third time (naive York girls).

At twenty-five to the hour he finished reading his notes, packed up and left without asking if there were any questions from the "audience".

However, some concerned students, in an impromptu discussion shortly after, concluded that he was trying to talk about the cultural environment in which Pound wrote, not "talking to fill in time" as one student suggested.

of certain parts of its introductory passages.

The first page, actually page 3, carries the flowery accolade of an ex-politician from Quebec, lauding in English the attempts of Glendon to "help fill a void in the spectrum of Canadian higher education."

Then, once you've ploughed through the essential trivia of recognizing everybody on the college payroll, you reach Principal Escott Reid's fluently translated dissertation on "La Nature du College".

In its pretentious form, (anything translated for supposedly bilingual students can be nothing if not pretentious) it extolls the glories of a college that has seen its enrolment drop considerably as a result of its specialized program and requirements.

Reid admits that Glendon has no graduate program, but works like hell to grind out socially fluent undergrads.

This is followed by a dual statement from the Dean of Glendon, H. S. Harris, who concentrates on the curriculum, with particular reference to the domestic, therefore bilingual orientation of the college.

Now that you've reached page 25, you get to the meat of the text.

Well turned explanations follow on Les Cours Generaux du College, Possibilities de Programmes, and Organization des Cours.

Then you get an explanation of the courses and what they contain. Following this is a mixture of English and French, part of which deal with such germaine topics as Reglements, and Droits a Acquitter.

The vital contents of the calendar, however, are only printed in English, thus effectively excluding all those who aren't acceptably fluent in English at the onset. Sections dealing with Registration and Degree Requirements are apparently too important to be messed up in a second language.

All candidates whose native language is not English must produce certified proof that they can manage, or at least con the Registrar.

## Commission to study parking

A two-man Special Commission on Parking has been set up by the Presidential Advisory Committee on Parking to consider ways and means of solving the recurring parking problems on the York Campus.

The allocation and use of existing parking facilities for 1969-70 will be considered, as well as the longer term problem of providing adequate parking arrangements for all parts of the completed campus.

This Commission is welcoming verbal or written criticism and suggestions on any aspect of parking. If this affects you, it is in your interest to let them know what you think.

The two men are Geoff Hunter and Mike Kestenburg, and they can be found in Room 338, Petrie, or Founders Residence F109.

An interim report will be prepared by the end of the month, with a final report by March 1.

## Wow! they're finally coming

Just like Santa, the York Yearbook is coming!

This year's editor, Ira Goldhar, says that Canadian University Yearbooks in Winnipeg shipped them Monday, and they should come into town with a flourish late this week, or early next week.

One hundred copies will be put on sale in the bookstore, in addition to those ordered by students many months ago.

The delays that have held up the book have still not been satisfactorily explained, but it hoped that they will be publicly cleared up before money is put forward for this year's edition.

And they are looking for staffers to work on the upcoming book. So if you can do anything at all, be sure to show up in Winters room 139 on Tuesday, Jan. 14 at high noon.



**YOU CAN BUY YOUR DIAMOND ENGAGEMENT RING ON A DIRECT BASIS**

Examples from Stock

Solitaire	.40	Ct.	\$300.00
Solitaire	.50	Ct.	\$300.00
Solitaire	.62	Ct.	\$300.00
3-Stone	3 x .20	Cts.	\$300.00

Plus Dozens of other styles and combinations to choose from.

**H. PROCTOR & CO.**  
Diamond and Gem Dealers 921-7702  
131 Bloor St. W. Suite 416

# Your roommate can't sleep in the dark?

## Think it over, over coffee. The Think Drink.



For your own Think Drink. Mug, send 75¢ and your name and address to:  
Think Drink Mug, Dept. N, P.O. Box 1000, Willowdale, Ontario, The International Coffee Organization.

## 25 per cent DISCOUNT

TO ALL YORK STUDENTS ON ALL  
NATIONALLY KNOWN MERCHANDISE

Save 25 per cent on Watches, Diamonds, Stone Rings, Silver, Wedding Rings, Luggage, Cameras, Radios, Pen and Pencil, Typewriters, Tape recorders and on All Gift Items.

ALL WATCH AND JEWELLERY REPAIRS 25% OFF

**Sheffield Jewellers LTD**

DIAMOND MERCHANDISE

323 Yonge St.  
(4 doors N. of DunrJas)

EM. 6-4122-6-3324

## DANCE

WITH THE

# KENSINGTON MARKET

AND

## THE HARTFIELD

### FRI. JANUARY 10th. 1969

VANIER COLLEGE DINING HALL  
8:30 P.M.

**\$2.00 PERSON**

## PROGRAM DIRECTOR

Summer camp servicing 50 children with learning disabilities ages 8-12, July-August, located in Haliburton Highlands Ontario.

### Responsibilities:

Design and implementation of program in terms of social and remedial development, supervision of program staff; coordination of specialty areas.

### Qualifications:

Experience in camping and working with children. Education and/or experience in the social sciences.

**Box No. 200, EXCALIBUR,  
YORK UNIVERSITY.**



## NORTH YORK

BOARD OF EDUCATION

Invites applications from those who wish to enroll in the

**INTERNSHIP PLAN**

for

**ELEMENTARY SCHOOL TEACHERS**

Applicants must have the following qualifications:

A 4-year Honour Degree or a general B.A., with a minimum age of 25 as of September 1, 1969

OR

An acceptable university degree plus one year of post graduate study such as Bachelor of Library Science; graduation from the Institute of Child Study; A.R.C.T., etc.

The "Plan" includes:

- initial orientation of 20 consecutive days during May and June, 1969. Candidates to be paid at the rate of \$20. per day.
- a 6-week summer course, July 2 to August 8, 1969, at Lakeshore Teachers' College. Cost of course to be borne by the Department of Education.
- "Practice" teaching experience under supervision, September to December, 1969. Salary at the rate of \$400 per month. Thereafter, salary according to qualifications and responsibility assumed
- a final summer session in July and August, 1970.

WRITTEN APPLICATIONS should be sent before January 31, 1969, to:

**Dr. H. R. Partlow**  
Superintendent of Professional Development  
15 Oakburn Crescent, Willowdale, Ontario.

F. W. Minkler, B.A., D Paed  
Director of Education

Bruce C. Bone, B.A., C.A.  
Chairman